

# cecotec

## FULL MAGMA GRILL

Placa de inducción / Induction hob



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití





Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsvoorschriften	29
Instrukcja bezpieczeństwa	32
Bezpečnostní pokyny	36

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	40
2. Antes de usar	40
3. Funcionamiento	40
4. Limpieza y mantenimiento	43
5. Resolución de problemas	43
6. Especificaciones técnicas	44
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	45
8. Garantía y SAT	45
9. Copyright	45

## INDEX

1. Parts and components	46
2. Before use	46
3. Operation	46
4. Cleaning and maintenance	48
5. Troubleshooting	49
6. Technical specifications	49
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	50
8. Technical support and warranty	51
9. Copyright	51

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	52
2. Avant utilisation	52
3. Fonctionnement	52
4. Nettoyage et entretien	55
5. Résolution de problèmes	55
6. Spécifications techniques	56
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	57
8. Garantie et SAV	57
9. Copyright	57

## INHALT

1. Teile und Komponenten	58
2. Vor dem Gebrauch	58
3. Bedienung	58
4. Reinigung und Wartung	61
5. Problembehebung	61
6. Technische Spezifikationen	62
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	63
8. Garantie und Kundendienst	63
9. Copyright	64

## INDICE

1. Parti e componenti	65
2. Prima dell'uso	65
3. Funzionamento	65
4. Pulizia e manutenzione	68
5. Risoluzione dei problemi	68
6. Specifiche tecniche	69
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	70
8. Garanzia e supporto tecnico	70
9. Copyright	70

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	71
2. Antes de usar	71
3. Funcionamento	71
4. Limpeza e manutenção	74
5. Resolução de problemas	74
6. Especificações técnicas	75
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	76
8. Garantia e SAT	76
9. Copyright	76

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	77
2. Vóór u het apparaat gebruikt	77
3. Werking	77
4. Schoonmaak en onderhoud	80
5. Probleemoplossing	80
6. Technische specificaties	81
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	82
8. Garantie en technische ondersteuning	82
9. Copyright	82

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	83
2. Przed użyciem	83
3. Funkcjonowanie	83
4. Czyszczenie i konserwacja	86
5. Rozwiązywanie problemów	86
6. Dane techniczne	87
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	88
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	88
9. Prawa autorskie	88

## OBSAH

1. Díly a součásti	89
2. Před použitím	89
3. Provoz	89
4. Čištění a údržba	91
5. Řešení problémů	92
6. Technické specifikace	92
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	93
8. Záruka a technický servis	94
9. Copyright	94

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Estos aparatos no están destinados a ser puestos en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- **ADVERTENCIA:** si la superficie se rompe, apague el aparato para evitar la posibilidad de choque eléctrico. Por favor, trate la placa de inducción con cuidado para evitar posibles daños. Deje de usar la placa de inducción y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Los objetos metálicos tales como cuchillos, tenedores, cucharas y cubiertas no deben ser colocados sobre la placa de cocción, dado que pueden calentarse.



- Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. La superficie es susceptible de estar caliente durante su uso. Tenga cuidado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Nunca sumerja la placa de inducción o su cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
- Cualquier intervención en el producto, aparte de su limpieza y mantenimiento normal, debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Las personas con marcapasos o aparatos médicos similares deben mantenerse alejados de la placa de inducción mientras esté conectada a la corriente. Si tiene cualquier duda al respecto, consulte con su médico de cabecera antes de usar este producto para evitar posibles peligros.
- Este producto está diseñado exclusivamente para un uso doméstico. En caso de uso profesional, inapropiado o no indicado en estas instrucciones, el fabricante no se hace responsable y la garantía no será aplicable.
- Antes de usarlo por primera vez, asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincida con el indicado en la placa de datos del producto. Cualquier error en la conexión del producto invalidará su garantía.
- El aparato debe conectarse a una base de toma de corriente que disponga de un contacto de tierra. No use adaptadores de corriente, ni conecte cualquier otro aparato en el mismo enchufe al mismo tiempo, para evitar sobrecargas eléctricas y riesgo de incendios.
- Si usa el electrodoméstico en un país diferente a aquel en el que fue adquirido, asegúrese de que un centro de servicio autorizado lo revise adecuadamente, debido a la diferencia en los estándares de cada país.

- Retire los envoltorios, pegatinas, y accesorios del interior y exterior del producto.
- Sitúe el electrodoméstico en una superficie de trabajo plana, estable y resistente al calor, alejada de posibles salpicaduras de agua.
- No sitúe ni use el producto en ambientes con un grado alto de humedad.
- No sitúe ni use la placa de inducción sobre superficies de acero o aluminio.
- Mantenga un espacio de 10 cm a todos lados del producto para asegurar una ventilación adecuada del mismo.
- Nunca sitúe ni use el producto cerca de muros o bajo armarios de pared.
- Nunca sitúe ni use la placa de inducción bajo o cerca de objetos fácilmente inflamables (cortinas, etc.).
- Nunca sitúe ni use el producto sobre o cerca de hornillos u otras fuentes de calor.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente antes de usar.
- No utilice alargadores. Nunca abandone el producto, ni siquiera por unos momentos, mientras esté conectado a la red eléctrica, especialmente si hay niños presentes.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue en lugares en los que los niños puedan alcanzarlo.
- El cable de alimentación no debe situarse cerca o en contacto con las partes calientes del producto, fuentes de calor o bordes afilados.
- Tome las precauciones necesarias para evitar tropezones con el cable de alimentación.
- Apague y desconecte el producto de la red eléctrica cuando no esté en uso.
- Nunca desconecte el enchufe tirando del cable de alimentación.




- Examine el producto y su cable de alimentación en busca de signos de desgaste o daños antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Nunca mueva el electrodoméstico mientras esté caliente.
- Deje enfriar la placa de inducción por completo antes de limpiarla y guardarla.
- Mantenga siempre la placa de inducción limpia, para evitar que el polvo entre en el motor del ventilador y cause averías.
- Si alguna parte del electrodoméstico se incendiara, nunca trate de apagar las llamas con agua.
- Desconecte la placa de inducción y extinga las llamas con un trapo húmedo.
- Sitúe el recipiente en el centro del círculo de cocción.
- No sobrecaliente el recipiente, ni lo precaliente sin contenido durante períodos largos de tiempo.
- No caliente alimentos en latas de conserva o recipientes herméticos, para evitar explosiones causadas por la expansión de aire.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged 8 years old and

above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.

- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- **WARNING:** if the surface breaks, turn off the device to avoid electric shock. Please, handle the induction cooker with care to avoid damages. Stop using the appliance and contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Metal objects such as knives, forks, spoons, and covers must not be placed on the cooker as they may become hot.
-  This symbol means "caution, hot surface." The surface is susceptible to heat during use. Be careful.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Never immerse the appliance or its power cord in water or any other liquid.
- Any intervention, other than normal cleaning and maintenance, must be performed by the official Cecotec Technical Support Service.
- People with cardiac pacemakers or similar medical devices should be kept away from the induction cooker when it is connected to the power supply. If in any doubt, consult a medical practitioner before using this product to avoid any danger.
- This appliance is designed for indoor domestic use only.

In case of professional use, inappropriate use, or failure to comply with these instructions, the manufacturer accepts no responsibility, and the warranty will not apply.

- Before using it for the first time, check that your mains supply voltage matches the one indicated on the appliance data plate. Any connection error will invalidate your warranty.
- The appliance must be connected to a socket outlet with an earth contact. Do not use a socket adapter or connect any other appliance into the same socket simultaneously, to avoid electrical overloading and risk of fire.
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an approved service centre.
- Remove all packaging materials, stickers, and accessories from the inside and outside of the appliance.
- The appliance must be placed and used on a flat, stable, heat-resistant work surface, away from water splashes.
- Do not place or use this appliance in high humidity environments.
- Do not place or use the induction plate on steel or aluminium surfaces.
- Maintain a gap of at least 10 cm (4 inches) on all sides of the appliance to ensure adequate ventilation.
- Never place or use the appliance close to a wall or below a wall cupboard.
- Never place or use the appliance below or close to easily inflammable objects (e.g. curtains, etc.).
- Never place or use the appliance on or close to a portable stove or other sources of heat.
- Unwind the power cord fully before use.
- Do not use an extension lead. Never leave the product, even for a few moments, while it is connected to the mains, especially if children are present.

- Do not let the power cord hang where children may reach it.
- The power cord must never be close to or in contact with hot parts of the appliance, close to sources of heat, or resting on sharp edges.
- Take all necessary precautions to prevent anyone from tripping over an extension cord.
- Switch off and disconnect the appliance from the power supply when not in use.
- Never disconnect the plug by pulling from the power cord.
- Inspect the appliance and power cord for signs of wear or damage before connecting it to the power supply.
- Never move the appliance when it is hot.
- Allow the appliance to cool down completely before you clean and store it.
- Always keep the induction cooker clean to avoid dust from entering the fan motor and causing a malfunction.
- Should any part of the appliance catch fire, never try to extinguish the flames with water.
- Disconnect the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Place the pan at the centre of the burner.
- Do not overheat an empty pan or pot during long periods of time.
- Do not heat the food in cans or other airtight containers to avoid explosions caused by air expansion.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **AVERTISSEMENT** : si la surface est cassée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution. S'il vous plaît, utilisez la plaque à induction soigneusement afin d'éviter tout type de danger. Cessez d'utiliser la plaque à induction et contactez le centre de service officiel Cecotec.
- Les objets métalliques tels que les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couverts ne doivent pas être placés sur la plaque de cuisson, car ils peuvent devenir chauds.



- Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. La surface peut atteindre de températures élevées pendant l'utilisation. Veuillez faire attention.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Ne submergez ni la plaque à induction ni le câble d'alimentation dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Toute intervention sur le produit, à l'exception des opérations normales de nettoyage et d'entretien, doit être effectuée par le service officiel d'assistance technique de Cecotec.
- Des personnes avec un pacemaker ou des appareils médicaux similaires doivent rester éloignées de la plaque à induction lorsqu'elle est branchée sur la prise de courant. Si vous avez des doutes, veuillez consulter votre médecin de famille avant d'utiliser ce produit et pour éviter de possibles dangers.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. En cas d'utilisation professionnelle, inappropriée ou non intentionnelle, le fabricant n'assume pas la responsabilité et la garantie ne s'applique pas.
- Avant de l'utiliser pour la première fois, assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit. Toute faille de connexion du produit annule sa garantie.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant avec contact de terre. Afin d'éviter des surcharges électriques et des incendies, n'utilisez pas de adaptateurs de courant et ne branchez pas des autres appareils sur la même prise de courant.
- Si vous utilisez l'appareil dans un pays autre que celui dans lequel il a été acheté, assurez-vous qu'un centre de service

autorisé le vérifie correctement, en raison de la différence de normes dans chaque pays.

- Enlevez tous les éléments qui composent l'emballage, les autocollants et les accessoires de l'intérieur et l'extérieur du produit.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable résistante à la chaleur, et éloignée de possibles éclaboussures.
- Ne placez pas et n'utilisez pas le produit dans des environnements avec un haut degré d'humidité.
- Ne placez pas la plaque à induction sur des surfaces en acier ou aluminium.
- Laissez une distance de 10 cm approximativement entre le produit et autres objets pour qu'il puisse avoir une correcte ventilation.
- Ne placez jamais le produit à côté des murs ou sur des placards.
- Ne placez ni utilisez jamais le produit dessous ou prêt des objets inflammables (rideaux, etc).
- Ne placez ni utilisez jamais le produit sur ou à côté des fours ou d'autres sources de chaleur.
- Déroulez le câble d'alimentation complètement avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas des rallonges. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur la prise de courant, surtout si des enfants sont présents.
- Ne laissez pas le câble à la portée des enfants, ils pourraient l'attraper.
- Ne placez pas le câble à coté ou en contact avec des parties chaudes du produit, des sources de chaleur ou des bords pointus.
- Évitez de trébucher avec le câble d'alimentation. Placez-le dans un lieu sécurisé.


- Éteignez et déconnectez le produit du réseaux électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant du câble d'alimentation.
- Examinez le produit et son câble d'alimentation pour voir s'il y des signes d'usure ou des dommages avant de le connecter sur la prise de courant.
- Ne bougez jamais l'appareil lorsqu'il soit chaud.
- Laissez refroidir la plaque à induction avant de la nettoyer et de la ranger.
- Assurez-vous que la plaque à induction soit toujours propre afin d'éviter que la poussière entre au moteur du ventilateur et endommage le produit.
- Si quelques parties du produit incendient, n'utilisez pas de l'eau pour les éteindre.
- Déconnectez la plaque à induction et éteignez le feu avec un chiffon humide.
- Placer le récipient au centre du cercle de cuisson.
- Ne surchauffez pas le récipient et ne le préchauffez pas sans contenu pendant des longues périodes.
- Ne réchauffez pas des aliments en boîtes de conserve ou dans des récipients hermétiques afin d'éviter des explosions provoquées par l'expansion d'air.



## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Diese Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- **WARNUNG:** Wenn die Oberfläche beschädigt ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Bitte behandeln Sie das Induktionskochfeld sorgfältig, um mögliche Schäden zu vermeiden. Verwenden Sie das Induktionskochfeld nicht mehr und wenden Sie sich an das offizielle Cecotec-Servicezentrum.

- Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel dürfen nicht auf das Kochfeld gelegt werden, da sie heiß werden können.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die Oberfläche ist bei der Benutzung hitzeempfindlich. Vorsicht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Induktionskochfeld oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Jeder Eingriff am Produkt, abgesehen von der normalen Reinigung und Wartung, muss vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden.
- Personen mit Herzschrittmachern oder ähnlichen medizinischen Geräten sollten sich vom Induktionskochfeld fernhalten, solange es an die Stromversorgung angeschlossen ist. Wenn Sie Fragen dazu haben, wenden Sie sich an Ihren Hausarzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Bei sachgemäßer Verwendung, die in dieser Anleitung nicht angegeben oder unangemessen ist, haftet der Hersteller nicht und die Garantie erlischt.
- Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Produktdatenschild angegebenen übereinstimmt. Jeder Fehler in der Produktverbindung führt zum Erlöschen Ihrer Garantie.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Schließen Sie das Gerät nur an einen geerdete Stecker an. Verwenden Sie keine Netzteile und stecken Sie kein anderes Gerät gleichzeitig in dieselbe

Steckdose, um elektrische Überlastung und Brandgefahr zu vermeiden.

- Wenn Sie das Gerät in einem anderen Land als dem, in dem es gekauft wurde, verwenden, vergewissern Sie sich, dass es von einem autorisierten Servicecenter ordnungsgemäß überprüft wird, da sich die Standards in den einzelnen Ländern unterscheiden.
- Entfernen Sie die Umhüllungen, Aufkleber und Zubehörteile innerhalb und außerhalb des Produkts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Arbeitsfläche und halten Sie es von möglichen Wasserspritzern fern.
- Stellen Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und verwenden Sie es nicht.
- Legen oder verwenden Sie die Induktionsplatte nicht auf Stahl- oder Aluminiumoberflächen.
- Halten Sie an allen Seiten des Produkts einen Abstand von 10 cm ein, um eine ausreichende Belüftung des Produkts zu gewährleisten.
- Stellen oder verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von Wänden oder unter Wandschränken.
- Stellen Sie das Induktionskochfeld niemals unter oder in der Nähe von leicht entflammaren Gegenständen (Gardinen usw.) auf.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in der Nähe von Öfen oder anderen Wärmequellen auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Verwenden Sie keine Erweiterungen. Lassen Sie das Gerät niemals, auch nicht für einige Augenblicke, stehen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist, insbesondere nicht, wenn Kinder anwesend sind.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an Stellen hängen, an denen Kinder es erreichen können.

- Das Netzkabel darf nicht in der Nähe von oder in Kontakt mit heißen Teilen des Produkts, Wärmequellen oder scharfen Kanten gebracht werden.
- Treffen Sie die erforderlichen Vorkehrungen, um ein Stolpern über das Netzkabel zu vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.
- Ziehen Sie niemals den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Untersuchen Sie das Produkt und das Netzkabel auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, solange es heiß ist.
- Prüfen Sie, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es einlagern.
- Lassen Sie die Induktionsplatte vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen und lagern.
- Wenn ein Teil des Geräts Feuer fängt, versuchen Sie niemals, die Flammen mit Wasser zu löschen.
- Trennen Sie die Induktionsplatte und löschen Sie die Flammen mit einem feuchten Tuch.
- Stellen Sie die Schüssel in die Mitte des Kochkreises.
- Überhitzen Sie den Behälter nicht und wärmen Sie ihn nicht längere Zeit ohne Inhalt vor.
- Erwärmen Sie Lebensmittel nicht in Dosen oder luftdichten Behältern, um Explosionen durch Luftexpansion zu vermeiden.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni originali. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- **ATTENZIONE:** se la superficie si rompe, spegnere l'apparecchio per evitare la possibilità di scosse elettriche. Utilizzare il piano cottura a induzione con cautela per evitare possibili danni. Interrompere l'uso del piano cottura a induzione e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
- Non appoggiare oggetti metallici come coltelli, forchette,

cucchiai e posate sopra il piano cottura per evitare che si riscaldino.



- Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". La superficie è soggetta a calore durante l'uso. Fare attenzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non immergere il piano cottura a induzione o il cavo di alimentazione in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Qualsiasi operazione sull'apparecchio, esclusa pulizia e manutenzione normale, dovrà essere effettuata dal Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
- Le persone con pacemaker o dispositivi medici simili devono mantenersi lontane dal piano di cottura a induzione mentre è collegato alla corrente. In caso di dubbi, consultare il proprio medico di base prima dell'uso per evitare possibili pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. In caso di uso professionale, improprio o non indicato in queste istruzioni, il produttore non è responsabile e la garanzia non verrà applicata.
- Prima dell'uso, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio. Qualsiasi errore nel collegamento dell'apparecchio invaliderà la garanzia.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra. Non utilizzare adattatori di corrente o collegare altri apparecchi alla stessa presa di corrente allo stesso tempo, per evitare il sovraccarico elettrico e il rischio di incendio.
- Se si utilizza l'apparecchio in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, assicurarsi di farlo controllare

adeguatamente da un centro di assistenza autorizzato, a causa della differenza di norme in ogni paese.

- Rimuovere gli involucri, adesivi e accessori all'interno e all'esterno dell'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore, lontano da possibili schizzi d'acqua.
- Non posizionare né usare l'apparecchio in ambienti con un alto grado di umidità.
- Non collocare o usare il piano cottura a induzione su superfici in acciaio o alluminio.
- Mantenere uno spazio di 10 cm su ogni lato dell'apparecchio per garantire una buona circolazione dell'aria.
- Non posizionare né usare l'apparecchio vicino a muri o sotto armadi a parete.
- Non collocare o utilizzare il piano cottura a induzione sotto o vicino a oggetti facilmente infiammabili (tende, ecc.).
- Non collocare né usare l'apparecchio vicino a fornelli o altre fonti di calore.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'uso.
- Non utilizzare prolunghe. Sorvegliare costantemente l'apparecchio durante l'uso, soprattutto in presenza di bambini.
- Non permettere che il cavo di alimentazione sia appeso dove i bambini possano raggiungerlo.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare a contatto con parti calde dell'apparecchio, fonti di calore o bordi affilati.
- Prendere le dovute precauzioni per evitare inciampamenti sul cavo di alimentazione.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non è in uso.
- Scollegare il cavo di alimentazione tirando unicamente dalla spina.

- Esaminare l'apparecchio e il cavo di alimentazione in cerca di segni di usura o danni prima di collegarlo corrente.
- Non spostare mai l'apparecchio quando è caldo.
- Lasciare raffreddare completamente il piano cottura a induzione prima di pulirlo o riportarlo.
- Mantenere sempre pulito il piano cottura a induzione per evitare che la polvere entri nella ventola del motore e causi malfunzionamenti.
- In caso di incendio, non tentare di spegnere il fuoco con acqua.
- Scollegare il piano cottura a induzione e spegnere le fiamme con un panno umido.
- Posizionare l'utensile al centro della zona di cottura.
- Non surriscaldare l'utensile né preriscaldarlo a vuoto per lunghi periodi di tempo.
- Non riscaldare il cibo in barattoli da conserva o recipienti ermetici per evitare esplosioni causate dall'espansione dell'aria.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Estes aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- **ADVERTÊNCIA:** se a superfície está danificada, desconecte o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico. Por favor, trate o aparelho com cuidado para evitar eventuais danos. Deixar de usar o aparelho e entre em contacto com o SAT de Cecotec.
- Objetos metálicos tais como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados na superfície do aparelho, uma vez que podem ficar quentes.



- Este símbolo significa: cautela, superfície quente. A superfícies é suscetível de estar quente durante a utilização. Tenham cuidado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Nunca submerja o aparelho ou o seu cabo em água ou outros líquidos.
- Qualquer intervenção no aparelho, para além de limpeza e manutenção normal, deve ser realizada pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- As pessoas com pacemaker ou aparelhos médicos parecidos devem manter-se longe do aparelho enquanto estiver conectado à corrente. Se tiver qualquer dúvida a esse respeito, consulte o seu médico antes de usar este aparelho para evitar potenciais perigos.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do aparelho.
- Antes de o usar, certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho. Qualquer erro ao conectar o aparelho anulará a sua garantia.
- O aparelho deve ser ligado a uma tomada de corrente com contacto de terra. Não use adaptadores de corrente, nem conecte outro aparelho na mesma ficha ao mesmo tempo, para evitar sobrecargas elétricas e risco de incêndios.
- Se usar o aparelho num país diferente daquele em que foi adquirido, certifique-se de que um centro de serviço autorizado o revise corretamente, devido à diferença dos padrões em cada país.

- Retire embalagem, autocolantes e acessórios do interior e exterior do aparelho.
- Coloque o aparelho numa superfície de trabalho plana, estável e resistente ao calor, longe de possíveis salpicos de água.
- Não coloque nem use o aparelho em ambientes com elevado grau de humidade.
- Não coloque nem use o aparelho sobre superfícies de aço ou alumínio.
- Mantenha um espaço de 10 cm em todos os lados do aparelho para assegurar uma ventilação adequada do mesmo.
- Nunca coloque nem use o aparelho perto de muros ou debaixo de armários de parede.
- Nunca coloque nem use o aparelho debaixo ou perto de objetos facilmente inflamáveis (cortinas, etc.)
- Nunca coloque nem use o aparelho sobre ou perto de fogões de cozinha ou outras fontes de calor.
- Desenrole o cabo de alimentação antes de usar.
- Não utilize cabos extensores. Nunca deixe o aparelho sem vigilância, nem mesmo por um curto período de tempo, enquanto estiver ligado à rede elétrica, especialmente se estiverem presentes crianças.
- Não permita que o cabo de alimentação pendure em lugares por onde as crianças o possam alcançar.
- O cabo de alimentação não deve estar situado perto das partes quentes do aparelho, de fontes de calor ou bordas afiadas.
- Tome as devidas precauções para evitar tropeçar no cabo elétrico.
- Desligue e desconecte o aparelho da fonte de alimentação quando não estiver em uso.
- Nunca desligue a ficha puxando o cabo de alimentação.

- Examine o aparelho e o seu cabo de alimentação para detetar sinais de desgaste ou danos antes de o ligar à rede elétrica.
- Nunca mova o aparelho enquanto estiver quente.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de limpar e armazenar.
- Mantenha sempre limpa o aparelho, para evitar que o pó entre no motor do ventilador e cause danos.
- Se alguma parte do aparelho se incendiar, nunca tente apagar as chamas com água.
- Desligue o aparelho e extinga as chamas com um pano húmido.
- Coloque o recipiente no centro do círculo para cozinhar.
- Não sobreaqueça o recipiente, ou pré-aqueça sem conteúdo durante longos períodos de tempo.
- Não aqueça os alimentos em latas ou recipientes herméticos, para evitar explosões causadas pela expansão do ar.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Deze apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **WAARSCHUWING:** schakel het apparaat uit als het oppervlak gebroken is, om de mogelijkheid van een elektrische schok te voorkomen. Behandel de plaat voorzichtig aub om schade te vermijden. Stop met het gebruik van de inductiekookplaat en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en bestek mogen niet op de kookplaat worden geplaatst omdat zij heet kunnen worden.

-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Het oppervlak is gevoelig voor hitte tijdens het gebruik. Wees voorzichtig.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dompel de plaat of de voedingskabel nooit onder in water of eender welke andere vloeistof.
- Elke interventie aan het product, behalve de normale reiniging en het onderhoud, moet worden uitgevoerd door de Technische dienst van Cecotec.
- Personen met pacemakers of soortgelijke medische apparatuur moeten uit de buurt van de inductiekookplaat blijven zolang deze op de stroomvoorziening is aangesloten. Indien u twijfelt of dit op u van toepassing is, raadpleeg uw arts voor u het toestel gebruikt om gevaar uit te sluiten.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. In geval van commercieel gebruik, ongepast gebruik of gebruik dat afwijkt van de voorschriften is de fabrikant niet aansprakelijk en vervalt de garantie.
- Controleer voor het eerste gebruik of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het gegevensplaatje van het product is aangegeven. Fouten bij de aansluiting van het product doen de garantie vervallen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Gebruik geen adapters en sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact om overbelasting en brandgevaar te vermijden.
- Als u het apparaat in een ander land gebruikt dan waar het gekocht is, zorg er dan voor dat een geautoriseerd servicecentrum het goed controleert, vanwege het verschil in normen in elk land.

- Verwijder wikkels, stickers en accessoires van de binnen- en buitenkant van het product.
- Plaats het apparaat op een stabiel en hittebestendig werkoppervlak, weg van mogelijke waterspatten.
- Plaats het product niet in omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad.
- Plaats het product niet op een stalen of aluminium oppervlak.
- Houd aan alle zijden van het product een ruimte van 10 cm vrij om te zorgen voor voldoende ventilatie.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van muren of kasten.
- Plaats of gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare voorwerpen (bv. gordijnen).
- Plaats of gebruik het apparaat niet op of vlakbij het fornuis of andere warmtebronnen.
- Ontrol de voedingskabel volledig voor elk gebruik.
- Gebruik geen verlengkabels. Verlaat het product nooit, zelfs niet voor enkele ogenblikken, terwijl het op het lichtnet is aangesloten, vooral als er kinderen bij zijn.
- Zorg dat het netsnoer altijd buiten het bereik van kinderen is.
- Houd het netsnoer weg van de warme oppervlakken van het product, warmtebronnen of scherpe randen.
- Neem voorzorgen om te vermijden dat niemand over netsnoer struikelt.
- Schakel het apparaat uit een koppel het los wanneer het niet in gebruik is.
- Trek de stekker nooit uit door aan het snoer te trekken.
- Controleer het apparaat en het netsnoer op tekenen van slijtage of schade vooraleer u het op de stroom aansluit.
- Verplaats het toestel nooit wanneer het warm is.
- Laat de plaat volledig afkoelen voor het apparaat reinigt of opstaat.
- Houd de inductiekookplaat altijd proper om te vermijden dat er stof in de ventilatiemotor raakt en schade veroorzaakt.

- Als een onderdeel van het apparaat vuur vat, probeer het vuur nooit te blussen met water.
- Koppel het apparaat los van de stroom en doof de vlammen met een vochtige doek.
- Plaats potten en pannen in het midden van de kookplaat.
- Potten en pannen niet oververhitten of langdurig voorverwarmen zonder inhoud.
- Verhit geen voedsel in blikken of luchtdichte verpakkingen, om explosies door luchtuitzetting te voorkomen.


## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenia te nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny



być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem.

- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- **OSTRZEŻENIE:** jeśli powierzchnia pęknie, wyłącz urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem. Prosimy o ostrożne obchodzenie się z płytą indukcyjną, aby uniknąć możliwych szkód. Zaprześć używania płyty indukcyjnej i skontaktuj się z Oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywy, nie należy kłaść na płycie, ponieważ mogą się nagrzać.
-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Powierzchnia może być gorąca podczas użytkowania. Zachowaj ostrożność.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzaj płyty indukcyjnej ani jej przewodu zasilającego w wodzie ani innym płynie.
- Wszelkie ingerencje w urządzenie, poza normalnym czyszczeniem i konserwacją, muszą być wykonywane przez Oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec.
- Osoby z rozrusznikami serca lub podobnymi urządzeniami medycznymi powinny trzymać się z dala od płyty indukcyjnej, gdy jest ona podłączona do zasilania. W razie jakichkolwiek pytań na ten temat, skonsultuj się ze swoim lekarzem rodzinnym przed użyciem tego produktu, aby uniknąć możliwych zagrożeń.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku

domowego. W przypadku użytkowania komercyjnego, niewłaściwego lub niewskazanego w niniejszej instrukcji, producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja nie ma zastosowania.


- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu. Każdy błąd w podłączeniu produktu spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazdka z uziemieniem. Nie używaj zasilaczy ani nie podłączaj żadnego innego urządzenia do tego samego gniazdka w tym samym czasie, aby uniknąć przeciążenia elektrycznego i zagrożenia pożarowego.
- Jeśli używasz urządzenia w kraju innym niż ten, w którym zostało zakupione, upewnij się, że zostało właściwie sprawdzone przez autoryzowany serwis, ze względu na różnice w standardach w każdym kraju.
- Usuń opakowanie, naklejki i akcesoria z wnętrza i z zewnątrz produktu.
- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni roboczej, z dala od możliwych rozprysków wody.
- Nie umieszczaj ani nie używaj produktu w miejscach o dużej wilgotności.
- Nie umieszczaj ani nie używaj płyty indukcyjnej na powierzchniach stalowych lub aluminiowych.
- Zachowaj 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron produktu, aby zapewnić jego odpowiednią wentylację.
- Nigdy nie umieszczaj ani nie używaj produktu w pobliżu ścian lub pod szafkami ściennymi.
- Nigdy nie umieszczaj ani nie używaj płyty indukcyjnej pod lub w pobliżu łatwopalnych przedmiotów (zastony itp.).

- Nigdy nie umieszczaj ani nie używaj produktu na kuchence lub w pobliżu piekarników lub innych źródeł ciepła.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Nie używaj przedłużaczy. Nigdy nie zostawiaj produktu bez nadzoru, nawet na kilka chwil, gdy jest on podłączony do sieci elektrycznej, zwłaszcza jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał w miejscu, w którym mogą go dosięgnąć dzieci.
- Przewód zasilający nie powinien znajdować się w pobliżu lub stykać się z gorącymi częściami produktu, źródłami ciepła lub ostrymi krawędziami.
- Podejmij niezbędne środki ostrożności, aby uniknąć potknięcia się o przewód zasilający.
- Wyłącz i odłącz produkt od sieci, gdy nie jest używany.
- Nigdy nie odłączaj wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
- Przed podłączeniem do sieci sprawdź produkt i jego przewód zasilający pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia, gdy jest gorące.
- Przed czyszczeniem i przechowywaniem pozwól płycie indukcyjnej całkowicie ostygnąć.
- Zawsze utrzymuj płytę indukcyjną w czystości, aby nie dopuścić do przedostania się pyłu do silnika wentylatora i spowodowania awarii.
- Jeśli jakakolwiek część urządzenia się zapali, nigdy nie próbuj gasić płomieni wodą.
- Odłącz płytę indukcyjną i zgaś płomień wilgotną szmatką.
- Umieść naczynie na środku koła do gotowania.
- Nie przegrzewaj pojemnika ani nie podgrzewaj go wstępnie pustego przez dłuższy czas.
- Nie podgrzewaj żywności w hermetycznych puszkach lub pojemnikach, aby uniknąć eksplozji spowodowanej rozszerzaniem się powietrza.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím spotřebiče. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodě.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tyto spotřebiče nejsou určeny k ovládnání pomocí externího časovače nebo odděleného systému dálkového ovládnání.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud dojde k poškození povrchu, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem. Prosím, zacházejte s indukční varnou deskou opatrně, aby se předešlo možným škodám. Přestaňte indukční varnou desku používat a kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice a pokrývky, se nesmí pokládat na varnou desku, protože by se mohly zahřát.

-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Povrch je během používání náchylný na zahřátí. Buďte opatrní.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Nikdy neponořujte indukční varnou desku ani její napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Jakékoli zásahy do výrobku, kromě běžného čištění a údržby, musí provádět Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec.
- Osobyskardiostimulátorem nebo podobným zdravotnickými přístroji by se měly držet dál od indukční varné desky, pokud je připojena k napájení. Pokud máte jakoukoli pochybnost ohledně tohoto doporučení, kontaktujte před použitím svého ošetřujícího lékaře, abyste se vyhnuli možným zdravotním obtížím.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí použití. V případě profesionálního použití, které je nevhodné nebo není uvedeno v tomto návodu, výrobce nenese odpovědnost a záruka se na něj nevztahuje.
- Před prvním použitím se ujistěte, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku. Jakákoli chyba v zapojení výrobku má za následek ztrátu záruky.
- Spotřebič musí být připojen k zásuvce s uzemněným kontaktem. Nepoužívejte adaptéry elektrické energie a ani zároveň nepřipojujte žádný jiný přístroj do stejné zásuvky. Vyhněte se přetížení zásuvky a riziku požáru.
- Pokud přístroj používáte v jiné zemi, než kde jste ho zakoupili, nechejte ho řádně zkontrolovat v autorizovaném servisu, protože bezpečnostní předpisy se v různých zemích liší.
- Odstraňte obaly, nálepky a příslušenství z vnitřní i vnější strany výrobku.

- Umístěte spotřebič na rovnou, stabilní a tepelně odolnou pracovní plochu mimo dosah možného postříkání vodou.
- Neumísťujte ani nepoužívejte výrobek v prostředí s vysokou vlhkostí.
- Nepokládejte ani nepoužívejte indukční varnou desku na ocelových nebo hliníkových površích.
- Zachovejte vzdálenost 10 cm po všech stranách výrobku, aby bylo zajištěno dostatečné větrání výrobku.
- Nikdy neumísťujte ani nepoužívejte výrobek v blízkosti stěn nebo pod nástěnnými skříňkami.
- Nikdy neumísťujte indukční varnou desku pod snadno vznětlivé předměty (záclony apod.) ani ji nepoužívejte v jejich blízkosti.
- Nikdy neumísťujte ani nepoužívejte výrobek na nebo v blízkosti sporáků nebo jiných zdrojů tepla.
- Zcela odviňte napájecí kabel před použitím.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely. Nikdy neodcházejte od výrobku, ani na chvíli, pokud je připojen k elektrické síti, zejména pokud jsou přítomny děti.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na místech, kde na něj mohou dosáhnout děti.
- Napájecí kabel nesmí být umístěn v blízkosti nebo v kontaktu s horkými částmi výrobku, zdroji tepla nebo ostrými hranami.
- Přijměte patřičná bezpečnostní opatření, abyste zabránili zakopnutí o napájecí kabel.
- Vypněte a odpojte výrobek od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte.
- Nikdy neodpojujte zástrčku zatáhnutím za napájecí kabel.
- Zkontrolujte, zda výrobek a jeho napájecí kabel nejeví známky opotřebení nebo poškození, než jej připojíte k elektrické síti.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič, pokud je horký.
- Nechte zcela vychladnout indukční varnou desku před čištěním a uskladněním.

- Udržujte indukční varnou desku vždy čistou, aby se do motoru ventilátoru nedostal prach a nezpůsobil poruchu.
- Pokud se některá část přístroje vznítí, nikdy se ji nepokoušejte uhasit vodou.
- Odpojte indukční varnou desku a uhasťte plameny vlhkým hadříkem.
- Položte nádobu do středu kruhu varné zóny.
- Nepřehřívejte nádobu, ani ji nepředehřívejte bez obsahu po dlouhou dobu.
- Neohřívejte potraviny v plechových konzervách nebo vzduchotěsných nádobách, aby nedošlo k prasknutí způsobenému rozpínáním vzduchu.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Circunferencia de cocinado
2. Icono de Función de Grill
3. Icono de Temporizador
4. Pantalla LED
5. Icono de Bloqueo
6. Icono de Función
7. Selector On/Off / Temperatura/ Tiempo

Fig. 2

8. Placa Grill

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Placa de inducción
- Placa Grill
- Manual de instrucciones

## 3. FUNCIONAMIENTO

### Características

- Placa de inducción con función grill.
- Peso ligero que permite su uso en cualquier lugar con suministro eléctrico.



- Control táctil inteligente mediante pantalla LED.
- La placa de inducción sólo se pone en marcha una vez se han colocado los utensilios de cocina adecuados sobre la superficie y se detiene inmediatamente cuando se retiran. La placa de inducción previene cualquier tipo de quemadura y es más segura para los niños pequeños.

Nota: Asegúrese de que la placa de inducción está correctamente conectada a la red eléctrica y se enciende.

Nota: Al entrar en el Modo Standby, si se coloca un utensilio de cocina de material inadecuado en la placa de inducción, se mostrará el código de error "EO", por favor utilice los utensilios adecuados.

### Ajuste de la temperatura/potencia

Niveles por ajuste de potencia:

Nivel	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Potencia (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Niveles por ajuste de temperatura:

Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Nivel de ajuste de temperatura para la función Grill:

Nivel	C1	C2	C3	C4	C5
Temperatura (°C)	120	150	180	200	220

### Funcionamiento

#### Encendido


Enchufe el cable de CA, la placa emitirá un pitido y los indicadores y la pantalla parpadearán durante 1 segundo. La pantalla mostrará "C" y la placa de inducción se encenderá.

#### Modo Standby


- 1) Cuando la placa esté encendida, pulse el icono  y la pantalla mostrará "ON", entonces la placa entrará en el modo Standby.

- 2) En el modo Standby, la placa dejará de funcionar si en 30 segundos no se selecciona ninguna función.

### Icono táctil Función

En el modo de espera u otro modo, pulse el icono táctil de Función  para activar cualquier función. La potencia calorífica por defecto es P08 (1600W) y la temperatura por defecto es 180°C. Después de seleccionar la función, puede ajustar la potencia y el nivel de temperatura mediante el selector de temperatura, en sentido horario para aumentarla y en sentido antihorario para disminuirla.

### Función grill (es necesario utilizar la sartén grill en esta función)


En el modo Standby u otro modo, pulse el icono Grill  para activar la función. La temperatura por defecto es C5. El nivel de temperatura de la función grill es de entre C1-C5, esta se puede ajustar con el selector.


### Icono táctil Temporizador

1) Pulse el icono táctil del Temporizador 



2) De esta manera podrá configurarlo y las luces indicadoras correspondientes se iluminarán. En la pantalla LED aparecerán los dígitos 0:10 (el tiempo por defecto es de 10 minutos).

Gire el selector para ajustar el tiempo de funcionamiento. Gire en el sentido de las agujas del reloj para controlar el temporizador en intervalos de 1 minuto y gire en sentido contrario a las agujas del reloj para controlar el temporizador en intervalos de 10 minutos. Si tras 5 segundos no se realiza ninguna operación, se confirmará la selección y la pantalla LED dejará de parpadear e iniciará la cuenta atrás. Una vez transcurrido el tiempo, la placa se apagará automáticamente y volverá al modo de Standby.


Pulse el icono del Temporizador  de nuevo y en la pantalla LED se mostrará el tiempo restante.

Pulse de forma prolongada el icono del Temporizador  para cancelar el ajuste seleccionado.

### Bloqueo

En cualquier momento, pulse el icono táctil de Bloqueo  para bloquear la placa de inducción. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere hasta que la placa de inducción se haya enfriado. Si pulsa el icono táctil de Bloqueo  durante 3 segundos, la placa de inducción se desbloqueará y mantendrá el mismo estado que antes.

### Apagado

1) Pulse el icono On/Off , la placa se apagará y en la pantalla aparecerá "C".

2) El ventilador seguirá funcionando durante 1 minuto para disipar el calor una vez finalizada la cocción.

**Advertencia de sobrecalentamiento "Heat code"**

Después de que la placa se apague, si la temperatura de la superficie es superior a 60°C aparecerá la letra "H" en la pantalla para que el usuario evite el contacto y en consecuencia para evitar quemaduras.

**4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Limpie la placa después de cada uso.
- Desenchúfela y espere a que la placa de inducción se haya enfriado antes de limpiarla.
- Si la superficie se ensucia, límpiela con un paño húmedo.
- La parte de ventilación de la placa debe limpiarse con un cepillo de dientes o con un algodón.
- Si la placa necesita reparaciones, estas solamente deben ser realizadas por personal certificado, en este caso el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

**5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**Códigos de error**

Cuando la placa de inducción deja de funcionar, muestra un código de error en la pantalla que hace referencia a un problema en concreto. En la siguiente tabla podrá encontrar todos los códigos, así como sus causas y soluciones:

Código de error	Causa	Soluciones
E0	La placa de inducción no está conectada o está utilizando una placa incompatible.	Coloque un utensilio de cocina adecuado sobre la placa de inducción.
E1	El sensor IGBT está abierto o se ha producido un cortocircuito.	Acuda al Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec para repararla.
E2	Sobrecalentamiento interno.	Primero detecte si la salida de aire está bloqueada o no, y compruebe si la placa de inducción vuelve a funcionar correctamente después de enfriarse.
E3 / E4	Sobretensión 270 V Subtensión 90 V	Compruebe y asegúrese de que el aparato está conectado a una toma de corriente correctamente instalada con 220-240 V ~ 50/60 Hz.

E5	Sensor de la placa superior abierto / cortocircuito.	Acuda al Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec para repararla.
E6	Sobrecalentamiento de la superficie.	Desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere hasta que el aparato se haya enfriado.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia: 02855

Producto: Full Magma Grill

Potencia nominal: 2000 W

Voltaje: 220 - 240 V

Frecuencia: 50 - 60 Hz

	Símbolo	Valor	Unidad
Identificación del modelo	02855		
Tipo de placa de cocina	Placa de inducción		
Número de selectores de los focos y/o zonas de cocción		1	
Tecnología de calentamiento (focos y zonas de cocción por inducción, focos de cocción por radiación, placas macizas)	Cocina de inducción		
	Símbolo	Valor	Unidad
Para focos o zonas de cocción circulares: diámetro de la superficie útil de cada foco de cocción eléctrica, redondeando a la fracción de 5 mm más cercana	∅	21	cm
Para focos o zonas de cocción no circulares: ancho y largo de la superficie útil de cada foco o zona de cocción eléctrica, redondeados a la fracción de 5 mm más cercana	L W	-	cm
Consumo de energía por foco o zona de cocción, calculado por kg (*)	EC <sub>cocción eléctrica</sub>	175.7	Wh/kg
Consumo de energía de la placa, calculado por kg (*)	EC <sub>placa eléctrica</sub>	175.7	Wh/kg

El consumo de potencia en modo "Standby" es de 0,95W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de "standby".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cooking circumference
2. Grill function icon
3. Timer icon
4. LED display
5. Lock icon
6. Function icon
7. Power/Temperature/Time knob

Fig. 2

8. Grill plate

### NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Induction cooker
- Grill plate
- Instruction manual

## 3. OPERATION

### Features

- Induction cooker with grill function.
- Lightweight for use anywhere with a power supply.

- Smart touch control via LED display.
- The induction cooker only starts up once the appropriate cookware has been placed on the surface and stops immediately when they are removed. This induction cooker prevents any burns and is safer for toddlers.

Note: make sure that the induction cooker is correctly connected to the mains and switched on.  
 Note: when entering standby mode, if cookware of unsuitable material is placed on the induction cooker, the error code "E0" will be displayed. Please, use suitable cookware.

**Temperature/power settings**

Levels per power settings

Level	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Power (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Levels per temperature settings

Temperature (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Temperature setting level for Grill function


Level	C1	C2	C3	C4	C5
Temperature (°C)	120	150	180	200	220

**Operation**


**Switch on**

Plug in the AC cord, the cooker will beep and the indicator lights and display will flash for 1 second. The display will show "C" and the induction cooker will switch on.


**Standby mode**

- 1) When the cooker is switched on, press , the display will show "ON", then the cooker will enter standby mode.
- 2) In standby mode, the cooker will stop operating if no function is selected within 30 seconds.


### Function icon

In standby or other mode, press the function icon  to activate any function. The default heating power is P08 (1600 W) and the default temperature is 180 °C. After selecting the function, you can adjust the power and temperature level using the temperature knob, clockwise to increase and counterclockwise to decrease.

### Grill function (it is necessary to use the grill frying pan in this function)

In standby or other mode, press the grill icon  to activate the function. The default temperature is C5. The temperature level of the grill function is between C1-C5, which can be adjusted with the knob.


### Timer icon

1) Timer icon .



2) This way you can configure it, the corresponding indicator lights will light up. The LED display will show the digits 0:10 (default time is 10 minutes).

Turn the knob to set the operating time. Turn clockwise to control the timer in 1-minute intervals, and turn counterclockwise to control the timer in 10-minute intervals. If no operation is performed after 5 seconds, the selection will be confirmed and the LED display will stop flashing and start counting down. After the time has elapsed, the cooker will automatically switch off and return to standby mode.

Press the timer icon  again, the LED display will show the remaining time.

Long press the timer icon  to cancel the selected setting.

### Lock

At any time, press the lock icon  to lock the induction cooker. Disconnect the plug from the socket and wait until the induction cooker has cooled down. If you press the lock icon  for 3 seconds, the induction cooker will unlock and maintain the same status as before.

### Switch-off

1) Press , the cooker will switch off and the display will show "C".

2) The cooker will continue operating for 1 minute to dissipate heat after cooking is complete.

### "Heat code" overheating warning

After the cooker is switched off, if the surface temperature is above 60 °C, the letter "H" will appear on the display for the user to avoid contact and consequently to prevent burns.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the induction cooker after each use.
- Unplug and wait until the induction cooker has cooled down before cleaning.



- If the surface becomes dirty, wipe it with a damp cloth.
- The ventilation part of the cooker should be cleaned with a toothbrush or cotton wool.
- If the cooker needs repairs, these should only be carried out by certified personnel, in this case the official Cecotec Technical Support Service.

## 5. TROUBLESHOOTING

### Error codes

When the induction cooker stops working, it shows an error code on the display referring to a specific problem. In the following table you can find all codes, as well as their causes and solutions:

Error code	Cause	Solutions
E0	The induction cooker is not connected, or you are using an incompatible cooker	Place suitable cookware on the induction cooker.
E1	The IGBT sensor is open, or a short circuit has occurred	Please contact the official Cecotec Technical Support Service for repair.
E2	Internal overheating	First detect whether the air outlet is blocked or not, and check if the induction cooker works properly again after cooling down.
E3 / E4	270 V overvoltage 90 V undervoltage	Check and make sure that the appliance is connected to a correctly installed socket with 220-240 V ~ 50/60 Hz.
E5	Top plate sensor open / short circuit	Please contact the official Cecotec Technical Support Service for repair.
E6	Surface overheating	Disconnect the plug from the socket and wait until the appliance has cooled down.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 02855  
 Product: Full Magma Grill  
 Rated power: 2000 W  
 Voltage: 220 - 240 V  
 Frequency: 50 - 60 Hz

## ENGLISH

	Symbol	Value	Unit
Model reference	02855		
Type of cooking hob	Induction cooker		
Number of hotplates and/or cooking zones		1	
Heating technology (induction cookers and cooking zones, radiation hotplates, solid hotplates)	Induction cooking		
	Symbol	Value	Unit
For circular lamps or cooking zones: diameter of the usable area of each electric cooking zone, rounded to the nearest 5 mm	∅	21	cm
For non-circular lamps or cooking zones: width and length of the usable surface of each lamp or electric cooking zone, rounded to the nearest 5 mm	L W	-	cm
Energy consumption per lamp or cooking zone, calculated per kg (*)	EC <sub>Electric cooking</sub>	175.7	Wh/kg
Energy consumption of the cooker, calculated per kg (*)	EC <sub>electric hob</sub>	175.7	Wh/kg

The power consumption in standby mode is 0.95 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## **8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## **9. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Foyer
2. Icône de la fonction grill
3. Icône de la minuterie
4. Écran LED
5. Icône de verrouillage
6. Icône de fonction
7. Sélecteur Marche/Arrêt / Température/ Durée

Img. 2

8. Plaque grill

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

### 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

#### **Contenu de la boîte**

- Plaque à induction
- Plaque grill
- Manuel d'instructions

### 3. FONCTIONNEMENT

#### **Caractéristiques**

- Plaque à induction à induction avec fonction grill.
- Léger, il peut être utilisé partout où il y a une alimentation électrique.

- Commande tactile intelligente via l'écran LED.
- La plaque à induction à induction ne se met en marche que lorsque les ustensiles de cuisine appropriés ont été placés sur la surface et s'arrête immédiatement lorsqu'ils sont retirés. La plaque à induction évite les brûlures et est plus sûre pour les jeunes enfants.

Note : Assurez-vous que la plaque à induction à induction est correctement raccordée au réseau électrique et qu'elle est allumée.

Note : Lors du passage en Mode Standby, si un ustensile de cuisine d'un matériau inapproprié est placé sur la plaque à induction, le code d'erreur «E0» s'affiche, veuillez utiliser des ustensiles appropriés.

### Réglage de la puissance et de la température

Niveaux de puissance par foyer :

Niveau	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Puissance (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Niveaux de température par foyer :

Température (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Niveau de réglage de la température pour la fonction Gril :


Niveau	C1	C2	C3	C4	C5
Température (°C)	120	150	180	200	220

## Fonctionnement


### Démarrage

Branchez le câble d'alimentation, la plaque émettra un bip et les indicateurs et l'écran clignoteront pendant 1 seconde. L'écran affichera « C » et la plaque à induction s'allumera.


### Mode Standby

- 1) Lorsque la carte est allumée, appuyez sur l'icône  et l'écran affichera «ON», puis la carte entrera en Mode Standby.
- 2) En Mode Standby, la plaque à induction s'arrête si aucune fonction n'est sélectionnée dans les 30 secondes.


### Icône tactile de fonction

En mode veille ou autre, appuyez sur l'icône tactile Fonction pour  activer une fonction. La puissance calorifique par défaut est P08 (1600W) et la température par défaut est 180°C. Après avoir sélectionné la fonction, vous pouvez régler la puissance et la température à l'aide du sélecteur de température, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter et dans le sens inverse pour diminuer.

### Fonction gril (il est nécessaire d'utiliser la poêle à griller pour cette fonction)

En Mode Standby ou autre, appuyez sur l'icône du gril  pour activer la fonction. La température par défaut est C5. Le niveau de température de la fonction gril se situe entre C1-C5 et peut être réglé à l'aide du sélecteur.


### Icône tactile de la minuterie

1) Appuyez sur l'icône tactile Minuterie .



2) Vous pouvez ainsi le configurer et les voyants correspondants s'allument. L'écran LED affiche les chiffres 0:10 (le temps par défaut est de 10 minutes).

Tournez le sélecteur pour régler la durée de fonctionnement. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour contrôler la minuterie par intervalles d'une minute et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour contrôler la minuterie par intervalles de 10 minutes. Si aucune opération n'est effectuée après 5 secondes, la sélection sera confirmée et l'affichage LED cessera de clignoter et commencera à compter à rebours. Une fois le temps écoulé, la plaque à induction s'éteint automatiquement et repasse en Mode Standby.


Appuyez à nouveau sur l'icône  de la minuterie et l'écran LED affichera le temps restant.

Appuyez longuement sur l'icône de la minuterie pour annuler le réglage  sélectionné.

### Verrouillage

Vous pouvez à tout moment appuyer sur l'icône tactile de verrouillage  pour verrouiller la plaque à induction. Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que la plaque à induction ait refroidi. Si vous appuyez sur l'icône tactile Verrouillage  pendant 3 secondes, la plaque à induction à induction se déverrouille et conserve le même état qu'auparavant.

### Déconnexion

1) Appuyez sur l'icône On/Off , la carte s'éteint et l'écran affiche «C».

2) Le ventilateur continue de fonctionner pendant 1 minute pour dissiper la chaleur après la fin de la cuisson.

### Avertissement de surchauffe «Heat code».

Après l'extinction de la table de cuisson, si la température de surface est supérieure à 60°C, la lettre «H» apparaît sur l'écran pour que l'utilisateur évite tout contact et, par conséquent, toute brûlure.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez la plaque après chaque utilisation.
- Débranchez et attendez que la plaque à induction ait refroidi avant de la nettoyer.
- Si la surface est sale, nettoyez-la avec un chiffon humide.
- La sortie de ventilation de la plaque doit être nettoyée à l'aide d'une brosse à dents ou d'un coton.
- Si la plaque à induction nécessite des réparations, celles-ci ne doivent être effectuées que par du personnel certifié, en l'occurrence le Centre d'Assistance Officiel Cecotec.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

### Codes d'erreur

Lorsque la plaque à induction cesse de fonctionner, elle affiche un code d'erreur sur l'écran qui renvoie à un problème spécifique. Dans le tableau suivant, vous trouverez tous les codes, ainsi que les causes et les possibles solutions :

Codes d'erreur	Cause	Solutions
E0	La plaque à induction n'est pas branchée ou vous utilisez une plaque incompatible.	Placez un ustensile de cuisson approprié sur la plaque à induction.
E1	Le capteur IGBT est ouvert ou un court-circuit s'est produit.	Veillez contacter le centre de service Cecotec pour la réparation.
E2	Surchauffe interne.	Déterminez d'abord si la sortie d'air est obstruée ou non, puis vérifiez si la plaque à induction fonctionne à nouveau correctement après avoir été refroidie.
E3 / E4	Surtension 270 V Sous-tension 90 V	Vérifiez et assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise de courant correctement installée de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
E5	Le capteur de la plaque supérieure est en circuit ouvert/court-circuit.	Veillez contacter le centre de service Cecotec pour la réparation.
E6	Surchauffe de la surface.	Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que l'appareil ait refroidi.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 02855

Produit : Full Magma Grill

Puissance nominale : 2000 W

Tension: 220 - 240 V

Fréquence: 50 - 60 Hz

	Symbole	Valeur	Unité
Modèle	02855		
Type de plaque	Plaque à induction		
Nombre de foyers		1	
Technologie de chauffage (foyers et zones de cuisson à induction, plaques à rayonnement, plaques solides)	Plaque à induction		
	Symbole	Valeur	Unité
Pour foyers ou zones de cuisson circulaires : diamètre de la surface utilisable de chaque foyer, arrondi aux 5 mm les plus proches.	Ø	21	cm
Pour foyers ou zones de cuisson non circulaires : largeur et longueur de la surface utilisable de chaque foyer ou zone de cuisson, arrondies aux 5 mm les plus proches.	L W	-	cm
Consommation d'énergie par foyer ou zone de cuisson, calculée par kg (*)	EC <sub>cuisson</sub> électrique	175.7	Wh/kg
Consommation d'énergie de la plaque, calculée par kg (*)	EC <sub>plaque</sub> électrique	175.7	Wh/kg

La consommation d'énergie en Mode Standby est de 0,95 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que le Mode Standby soit activé.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne



## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## DEUTSCH

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Umfang des Kochens
2. Symbol für die Grillfunktion
3. Timer-Symbol
4. LED-Display
5. Blockierung-Symbol
6. Funktions-Symbol
7. Ein/Aus- / Temperatur- / Zeit- Wahlschalter

Abb. 2

8. Platte für Grill

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

### 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

#### **Vollständiger Inhalt**

- Induktionskochfeld
- Platte für Grill
- Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

#### **Merkmale:**

- Induktionskochfeld mit Grillfunktion.
- Leichtes Gewicht für den Einsatz überall dort, wo es einen Stromanschluss gibt.

- Intelligente Touch-Steuerung über LED-Display.
- Das Induktionskochfeld schaltet sich erst ein, wenn das entsprechende Kochgeschirr auf die Fläche gestellt wird, und stoppt sofort, wenn es entfernt wird. Das Induktionskochfeld verhindert Verbrennungen und ist sicherer für kleine Kinder.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Induktionskochfeld korrekt an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

Hinweis: Wird beim Aufrufen des Standby-Modus ein Kochgeschirr aus ungeeignetem Material auf das Induktionskochfeld gelegt, wird der Fehlercode „E0“ angezeigt, bitte verwenden Sie geeignetes Geschirr.

### Temperatur-/Leistungseinstellung

Stufen pro Leistungseinstellung:

Stufe	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Leistung (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Stufen pro Temperatureinstellung:

Temperatur (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
-----------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Temperatur-Einstellstufe für die Grillfunktion:


Stufe	C1	C2	C3	C4	C5
Temperatur (°C)	120	150	180	200	220

### Bedienung

#### Einschalten


Stecken Sie das Netzkabel ein, das Kochfeld piept und die Anzeigen und das Display blinken 1 Sekunde lang. Auf dem Display wird „C“ angezeigt und das Induktionskochfeld schaltet sich ein.

#### Standby-Modus


- 1) Wenn das Kochfeld eingeschaltet ist, drücken Sie das Symbol  und das Display zeigt „ON“ an, dann geht die Karte in den Standby-Modus.
- 2) Im Standby-Modus schaltet sich das Induktionskochfeld ab, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion gewählt wird.

## DEUTSCH


### Funktions Touch-Symbol

Drücken Sie im Standby-Modus oder in einem anderen Modus auf das Touch-Symbol Funktion , um eine beliebige Funktion zu aktivieren. Die Standardheizleistung ist P08 (1600 W) und die Standardtemperatur beträgt 180°C. Nachdem Sie die Funktion ausgewählt haben, können Sie die Leistung und die Temperatur mit dem Temperaturwähler einstellen, im Uhrzeigersinn für eine höhere und gegen den Uhrzeigersinn für eine niedrigere Temperatur.

Grillfunktion (für diese Funktion muss eine Grillpfanne verwendet werden)

Drücken Sie im Standby- oder einem anderen Modus auf das Grill-Symbol , um die Funktion zu aktivieren. Die Standardtemperatur ist C5. Die Temperaturstufe der Grillfunktion liegt zwischen C1-C5, die mit dem Wahlschalter eingestellt werden kann.

### Timer Touch-Symbol

1) Drücken Sie das Timer Touch-Symbol .



2) Auf diese Weise können Sie sie konfigurieren und die entsprechenden Kontrollleuchten leuchten auf. Auf der LED-Display erscheinen die Ziffern 0:10 (die Standardzeit beträgt 10 Minuten).

Drehen Sie den Drehknopf, um die Betriebszeit einzustellen. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Timer in 1-Minuten-Intervallen zu steuern, und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Timer in 10-Minuten-Intervallen zu steuern. Wenn nach 5 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird die Auswahl bestätigt und die LED-Anzeige hört auf zu blinken und beginnt abwärts zu zählen. Nach Ablauf der Zeit schaltet sich das Induktionskochfeld automatisch aus und kehrt in den Standby-Modus zurück.


Drücken Sie erneut auf das Timer-Symbol  und die LED-Anzeige zeigt die verbleibende Zeit an.

Drücken Sie lange auf das Timer-Symbol , um die gewählte Einstellung zu löschen.

### Blockierung

Sie können das Induktionskochfeld jederzeit durch Drücken des Symbols  Sperren touch sperren. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Induktionskochfeld abgekühlt ist. Wenn Sie das Touch-Symbol Sperren  3 Sekunden lang drücken, wird das Induktionskochfeld entsperrt und behält den gleichen Status wie zuvor.

### Ausschalten

1) Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol , das Induktionskochfeld schaltet sich aus und auf dem Display erscheint „C“.

2) Das Gebläse läuft nach Beendigung des Garvorgangs noch 1 Minute lang weiter, um die Wärme abzuführen.

### Überhitzungswarnung «Heat code»

Nach dem Ausschalten des Kochfeldes erscheint bei einer Oberflächentemperatur von über

60°C der Buchstabe „H“ auf dem Display, um den Benutzer darauf hinzuweisen, den Kontakt zu vermeiden und somit Verbrennungen zu verhindern.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Induktionskochfeld nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Induktionskochfeld abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab.
- Der Entlüftungsteil des Induktionskochfeld sollte mit einer Zahnbürste oder Watte gereinigt werden.
- Wenn das Kochfeld repariert werden muss, sollte dies nur von zertifiziertem Personal, in diesem Fall dem offiziellen Cecotec Service Center, durchgeführt werden.

## 5. PROBLEMBEHEBUNG

### Fehlercode

Wenn das Induktionskochfeld nicht mehr funktioniert, zeigt es auf dem Display einen Fehlercode an, der auf ein bestimmtes Problem hinweist. In der folgenden Tabelle finden Sie alle Codes, sowie deren Ursachen und Lösungen:

Fehlercode	Ursache	Lösungen
E0	Das Induktionskochfeld ist nicht angeschlossen oder Sie verwenden ein inkompatibles Kochfeld.	Stellen Sie ein geeignetes Kochgeschirr auf das Induktionskochfeld.
E1	Der IGBT-Sensor ist offen oder es liegt ein Kurzschluss vor.	Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an das offizielle Cecotec-Servicezentrum.
E2	Interne Überhitzung.	Stellen Sie zunächst fest, ob der Luftauslass blockiert ist oder nicht, und prüfen Sie, ob das Induktionskochfeld nach dem Abkühlen wieder ordnungsgemäß funktioniert.

## DEUTSCH

E3 / E4	Überspannung 270 V Unterspannung 90 V	Überprüfen Sie, ob das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz angeschlossen ist und stellen Sie dies sicher.
E5	Sensor der oberen Platte offen/ kurzgeschlossen.	Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an das offizielle Cecotec-Servicezentrum.
E6	Überhitzung der Oberfläche.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz: 02855

Produkt: Full Magma Grill

Nennleistung 2000 W

Spannung: 220 - 240 V

Frequenz: 50 - 60 Hz

	Symbol	Wert	Einheit
Identifizierung des Modells	02855		
Art des Kochfeldes	Induktionskochfeld		
Anzahl der Wahlschalter für die Lampen und/oder Kochflächen		1	
Heiztechnik (Induktionskochplatten und -kochzonen, Strahlungskochplatten, feste Kochplatten)	Induktionskochfeld		
	Symbol	Wert	Einheit
Für kreisförmige Kochstellen oder Kochzonen: Durchmesser der Nutzfläche jeder elektrischen Kochstelle, auf 5 mm aufgerundet	Ø	21	cm
Für nicht kreisförmige Lampen oder Kochstellen: Breite und Länge der Nutzfläche jeder Lampe oder elektrischen Kochstelle, auf die nächsten 5 mm gerundet	L W	-	cm

Energieverbrauch pro Lampe oder Kochstelle, berechnet pro kg (*)	EC <sub>elektrisches</sub> Kochen	175.7	Wh/kg
Energieverbrauch der Platte, berechnet pro kg (*)	EC <sub>elektrisches</sub> Kochfeld	175.7	Wh/kg

Die Leistungsaufnahme im Standby-Modus beträgt 0,95 W unter Berücksichtigung der Richtlinien der EN 50564:2011 und der europäischen Richtlinien 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne ein Modus auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Zona di cottura
2. Icona della Modalità Grill
3. Icona del timer
4. Display LED
5. Spia di Blocco
6. Icona di Funzione
7. Icona On/Off / Temperatura / Tempo

Fig. 2

8. Piastra Grill

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Piano cottura a induzione
- Piastra Grill
- Il presente manuale di istruzioni

## 3. FUNZIONAMENTO

### Caratteristiche

- Piano cottura a induzione con funzione grill.
- Peso leggero per essere utilizzata ovunque ci sia una fonte di alimentazione.

## ITALIANO

- Controllo tattile intelligente grazie al display LED.
- Il piano di cottura a induzione si avvia solo quando le pentole appropriate sono state posizionate sulla superficie e si ferma immediatamente quando vengono rimosse. Il piano di cottura a induzione evita le scottature ed è più sicuro per i bambini piccoli.

Nota: Assicurarsi che il piano cottura sia collegato alla rete elettrica e che sia acceso.

Nota: Quando si accede alla modalità Standby, se sul piano di cottura a induzione viene posizionato un utensile di cottura di materiale non adatto, viene visualizzato il codice di errore "E0"; si prega di utilizzare utensili adatti.

### Regolazione della temperatura/potenza

Livelli per impostazione della potenza:

Livello	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Potenza (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Impostazioni di temperatura:

Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Livelli di impostazione della temperatura per la funzione Grill:


Livello	C1	C2	C3	C4	C5
Temperatura (°C)	120	150	180	200	220

### Funzionamento


#### Accensione

Collegare il cavo CA: il piano cottura emetterà un segnale acustico e le spie e il display lampeggeranno per 1 secondo. Il display mostrerà "C" e il piano cottura si accenderà.


#### Modalità Standby

- 1) Col piano cottura collegato alla corrente, toccare l'icona : il display si accenderà e mostrerà "ON"; quindi, il piano cottura entrerà in standby.
- 2) In modalità Standby, il piano cottura smetterà di funzionare dopo 30 secondi di inattività.


### Icona di funzione

In modalità standby o altre modalità, toccare l'icona di Funzione  per attivare qualsiasi funzione. La potenza termica predefinita è P08 (1600W) e la temperatura predefinita è 180°C. Dopo aver selezionato la funzione, è possibile regolare la potenza e il livello di temperatura utilizzando il selettore di temperatura, in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla.


### Funzione grill (è necessario usare la padella grill quando si attiva questa funzione)


In modalità standby o altre modalità, toccare l'icona Grill  per attivare la funzione. La temperatura predefinita è C5. Il livello di temperatura della funzione grill è compreso tra C1-C5, regolabile con il selettore.

### Icona del timer



1) Premere l'icona del timer .

2) In questo modo è possibile configurarlo e le spie corrispondenti si accendono. Il display LED visualizza le cifre 0:10 (il tempo predefinito è di 10 minuti).


Ruotare la manopola per impostare il tempo di funzionamento. Ruotare in senso orario per controllare il timer a intervalli di 1 minuto e in senso antiorario per controllare il timer a intervalli di 10 minuti. Se non viene eseguita alcuna operazione dopo 5 secondi, la selezione viene confermata e il display LED smette di lampeggiare e inizia il conto alla rovescia. Allo scadere del tempo, il piano di cottura si spegne automaticamente e torna in modalità Standby. Premendo nuovamente l'icona del timer , il display LED visualizza il tempo rimanente.

Premere a lungo l'icona Timer  per annullare l'impostazione selezionata.

### Blocco

Toccare l'icona di blocco  in qualunque momento durante il funzionamento per bloccare il piano cottura a induzione. Scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che il piano cottura a induzione si sia raffreddato. Toccando l'icona di blocco  per 3 secondi, il piano cottura a induzione si sbloccherà e ritornerà allo stato di configurazione precedente.

### Spegnimento

1) Premere l'icona On/Off , il piano cottura si spegnerà e il display visualizzerà "C".

2) Al termine della cottura, la ventola continua a funzionare per 1 minuto per dissipare il calore.

### Avviso di surriscaldamento "Heat Code".

Dopo lo spegnimento del piano di cottura, se la temperatura della superficie è superiore a 60°C, sul display appare la lettera "H" che invita l'utente a evitare il contatto e di conseguenza a prevenire le ustioni.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire il piano cottura dopo ogni uso.
- Scollega la spina e attendere che il piano cottura a induzione si raffreddi prima di pulirlo.
- Se la superficie è sporca, pulirla con un panno umido.
- Pulire la ventilazione del piano cottura con uno spazzolino da denti o un cotton fioc.
- Se il piano di cottura necessita di riparazioni, queste devono essere eseguite solo da personale certificato, in questo caso dal Centro di Assistenza Ufficiale Cecotec.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Codici di errore

Se il piano cottura a induzione smette di funzionare, il display mostrerà il codice dell'errore riscontrato. Nella tabella seguente sono riportati tutti i codici, le cause e le soluzioni:

Codici di errore	Causa	Soluzioni
E0	Il piano di cottura a induzione non è collegato o si sta utilizzando un piano di cottura non compatibile.	Posizionare un utensile di cottura adatto sul piano cottura a induzione.
E1	Il sensore IGBT è esposto o si è verificato un cortocircuito.	Per la riparazione rivolgersi al Centro di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
E2	Surriscaldamento interno	Per prima cosa, verificare se l'uscita dell'aria è ostruita o meno e controllare se il piano cottura a induzione funziona di nuovo correttamente dopo il raffreddamento.
E3, E4	Sovratensione: 270 V Sottotensione: 90 V	Controllare e assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente da 220-240 V ~ 50/60 Hz correttamente installata.
E5	Sensore del pannello superiore aperto / cortocircuito	Per la riparazione rivolgersi al Centro di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
E6	Surriscaldamento della superficie.	Scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 02855  
 Prodotto: Full Magma Grill  
 Potenza nominale: 2000 W  
 Voltaggio: 220 - 240 V  
 Frequenza: 50 - 60 Hz

	Simbolo	Valore	Unità
Codice modello	02855		
Tipo di piano cottura	Piano cottura a induzione		
Numero di zone di cottura		1	
Tecnologia di riscaldamento (piani e zone di cottura a induzione, zone radianti di cottura, piani solidi)	Cottura a induzione		
	Simbolo	Valore	Unità
Per zone di cottura circolari: diametro dell'area utilizzabile di ciascuna zona di cottura elettrica, arrotondato ai 5 mm più vicini.	Ø	21	cm
Per zone di cottura non circolari: larghezza e lunghezza della superficie utile di ciascuna zona di cottura elettrica, arrotondate ai 5 mm più vicini.	Lunghezza Larghezza	-	cm
Consumo energetico zona di cottura, calcolato per kg (*)	Cottura elettrica EC	175.7	Wh/kg
Consumo energetico del piano cottura, calcolato per kg (*)	EC <sub>piano cottura elettrico</sub>	175.7	Wh/kg

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0,95 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità Standby.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Zona de cozedura
2. Ícone Função Grill
3. Ícone Temporizador
4. Ecrã LED
5. Ícone Bloqueio
6. Ícone Modo
7. Seletor Ligar/Desligar – Temperatura/Tempo

Fig. 2

8. Placa Grill

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Placa de indução
- Placa Grill
- Manual do utilizador

## 3. FUNCIONAMENTO

### Características

- Placa de indução com grill.

## PORTUGUÊS

- Leve para utilização em qualquer lugar com uma fonte de alimentação.
- Controlo tátil inteligente através de um ecrã LED.
- O aparelho só funciona quando os utensílios de cozinha adequados são colocados na superfície e pára imediatamente quando são retirados. O aparelho evita queimaduras e é mais segura para as crianças pequenas.

Nota: certifique-se de que o aparelho está corretamente ligado à tomada elétrica e de que está ligado.

Nota: ao entrar no modo Standby, se um utensílio de cozinha de material inadequado for colocado no aparelho, o código de erro "E0" será mostrado.

### Definições de temperatura/potência

Níveis por potência:

Nível	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Potência (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Níveis de temperatura:

Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Nível de definição da temperatura para a função Grill:


Nível	C1	C2	C3	C4	C5
Temperatura (°C)	120	150	180	200	220

### Funcionamento

#### Ligado


Ligue o cabo CA, o aparelho emitirá um sinal sonoro e os indicadores e o ecrã piscarão durante 1 segundo. O ecrã mostrará "C" e o aparelho ligar-se-á.

#### Modo Standby


- 1) Quando o aparelho estiver ligado, toque no  e o ecrã apresentará "ON", depois entrará no modo Standby.
- 2) No modo Standby, o aparelho deixará de funcionar se não for selecionada nenhuma função durante 30 segundos.



**Modo**

No modo Standby ou noutro modo, toque no  para ativar qualquer modo. A saída de calor predefinida é P08 (1600 W) e a temperatura predefinida é 180 °C. Depois de selecionar a modo, pode ajustar a potência e o nível de temperatura utilizando o seletor de temperatura, em sentido horário para aumentar e anti-horário para diminuir.

**Função Grill (é necessário utilizar a panela Grill nesta função)**

No modo Standby ou noutro modo, toque no  para ativar a função. A temperatura por defeito do aparelho é C5. O nível de temperatura da função grill situa-se entre C1-C5, que pode ser ajustado com o seletor.


**Temporizador**

1) Toque no .



2) Desta forma, pode configurá-lo e os indicadores correspondentes acender-se-ão. O ecrã LED mostrará os dígitos 0:10 (o tempo predefinido é de 10 minutos).

Rode o seletor para definir o tempo de funcionamento. Rode em sentido horário para regular o temporizador em intervalos de 1 minuto e rode em sentido anti-horário para regular o temporizador em intervalos de 10 minutos. Se não for efetuada qualquer operação após 5 segundos, a seleção será confirmada e o ecrã LED deixará de piscar e começará a contagem decrescente. Depois de decorrido o tempo, o aparelho desliga-se automaticamente e volta ao modo Standby.

Toque novamente no  e o ecrã LED apresentará o tempo restante.

Toque longamente no  para cancelar a definição selecionada.

**Bloqueio**

Em qualquer altura, toque no  para bloquear o aparelho. Desligue a ficha da tomada e esperar que o aparelho arrefeça. Se tocar no  durante 3 segundos, o aparelho desbloqueará e manterá o mesmo estado que anteriormente.

**Desligado**

1) Toque no , o aparelho desligar-se-á e o ecrã mostrará "C".

2) A ventoinha continua a funcionar durante 1 minuto para dissipar o calor depois de terminada a cozedura.

**Aviso de sobreaquecimento "Heat Code"**

Após o aparelho ser desligado, se a temperatura da superfície for superior a 60 °C, a letra "H" aparecerá no ecrã para que o utilizador evite o contacto e, conseqüentemente, para evitar queimaduras.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho após cada utilização.
- Desligue a ficha da tomada e espere que o aparelho arrefeça antes de a limpar.
- Se a superfície ficar suja, limpe-a com um pano húmido.
- A parte de ventilação do aparelho deve ser limpa com uma escova de dentes ou algodão.
- Se o aparelho necessitar de reparações, estas só devem ser efetuadas por pessoal certificado, neste caso o Centro de Assistência Técnica Oficial Cecotec.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Códigos de erro

Quando o aparelho deixar de funcionar, apresentará um código de erro no ecrã referente a um problema específico. Na tabela seguinte, pode encontrar todos os códigos, bem como as suas causas e soluções:

Código de erro	Causa	Soluções
E0	O aparelho não está ligado ou está a utilizar um utensílio de cozinha incompatível.	Colocar um utensílio de cozinha adequado sobre o aparelho.
E1	O sensor IGBT está aberto ou ocorreu um curto-circuito.	Para a reparação, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
E2	Sobreaquecimento interno.	Em primeiro lugar, detete se a saída de ar está bloqueada ou não e verifique se o aparelho volta a funcionar corretamente após o arrefecimento.
E3 / E4	Sobretensão 270 V Subtensão 90 V	Verifique e certifique-se de que o aparelho está ligado a uma tomada corretamente instalada com 220-240 V ~ 50/60 Hz.
E5	Sensor da placa superior aberto / curto-circuito	Para a reparação, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
E6	Sobreaquecimento da superfície	Desligue a ficha da tomada e esperar que o aparelho arrefeça.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 02855

Produto: Full Magma Grill

Potência nominal: 2000 W

Tensão: 220 - 240 V ~

Frequência: 50 - 60 Hz

	Símbolo	Valor	Unidade
Identificação do modelo	02855		
Tipo de placa de indução	Placa de indução		
Número de seletores das zonas de cozedura		1	
Tecnologia de aquecimento (zonas de cozedura por indução, por radiação, ...)	Cozedura por indução		
	Símbolo	Valor	Unidade
Para as zonas de cozedura circulares: diâmetro da superfície útil de cada zona de cozedura, arredondado aos 5 mm mais próximos.	Ø	21	cm
Para as zonas de cozedura não circulares: largura e comprimento da superfície utilizável de cada zona de cozedura, arredondados aos 5 mm mais próximos.	L W	-	cm
Consumo de energia por lâmpada ou zona de cozedura, calculado por kg (*)	EC <sub>cozedura</sub> elétrica	175,7	Wh/kg
Consumo de energia da placa, calculado por kg (*)	EC <sub>placa</sub> elétrica	175,7	Wh/kg

O consumo de energia no modo Standby é 0,95 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/EC e 801/2013/EC. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo Standby seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Kookontrek
2. Touch icoon voor grill functie
3. Touch icoon voor timer
4. LED-display
5. Touch icoon voor vergrendelen
6. Touch icoon voor functie
7. Aan/Uit/ Temperatuur/ Tijd keuzeschakelaar

Fig. 2

8. Grillplaat

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Inductiekookplaat
- Grillplaat
- Handleiding

## 3. WERKING

### Eigenschappen

- Inductiekookplaat met grillfunctie.
- Lichtgewicht voor gebruik overal waar een stroomvoorziening aanwezig is.

## NEDERLANDS

- Intelligente touch control via LED-display.
- De inductiekookplaat start pas op als het juiste kookgerei op het oppervlak is geplaatst en stopt onmiddellijk als het wordt verwijderd. De inductiekookplaat voorkomt brandwonden en is veiliger voor kleine kinderen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de inductiekookplaat correct is aangesloten op het lichtnet en is ingeschakeld.

OPMERKING: Als er in de stand-bystand een kookgerei van ongeschikt materiaal op de inductiekookplaat wordt geplaatst, wordt de foutcode "E0" weergegeven.

### Temperatuur-/vermogensinstelling

Niveaus per vermogensinstelling:

Niveau	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Vermogen (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Niveaus per temperatuurinstelling:

Temperatuur (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----


Instelniveau van de temperatuur voor de Grillfunctie:

Niveau	C1	C2	C3	C4	C5
Temperatuur (°C)	120	150	180	200	220


### Werking Inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact, de kookzone geeft een pieptoon en de indicatoren en het scherm knipperen 1 seconde. Op het display verschijnt "C" en de inductiekookplaat wordt ingeschakeld.


### Stand-by modus

- 1) Als de kookplaat ingeschakeld is, druk dan op het icoon  en op het display verschijnt "ON", waarna de kookplaat in stand-by modus gaat.
- 2) In stand-by stopt de kookplaat met werken als er binnen 30 seconden geen functie wordt geselecteerd.


### Funcie touch icoon

Druk in stand-by of andere modus op het functie touch-icoon  om een functie te activeren. De standaard warmteafgifte is P08 (1600W) en de standaard temperatuur is 180°C. Na het selecteren van de functie kunt u het vermogen en de temperatuur aanpassen met de temperatuurselector, met de klok mee om te verhogen en tegen de klok in om te verlagen.

### Grillfunctie (bij deze functie moet de grillpan worden gebruikt)

Druk in Stand-by of andere modus op  om de functie te activeren. De standaardtemperatuur is C5. Het temperatuurniveau van de grill functie ligt tussen C1-C5 en kan worden aangepast met de keuzeschakelaar.

### Timer touch icoon

1) Druk op 


2) Op deze manier kunt u het configureren en gaan de bijbehorende indicatorlampjes branden. Het LED-display toont de cijfers 0:10 (de standaardtijd is 10 minuten).

Draai aan de keuzeknop om de werkingsduur in te stellen. Draai met de klok mee om de timer in intervallen van 1 minuut te bedienen en draai tegen de klok in om de timer in intervallen van 10 minuten te bedienen. Als er na 5 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de selectie bevestigd en stopt de LED-weergave met knipperen en begint af te tellen. Nadat de tijd is verstreken, schakelt de kookplaat automatisch uit en keert terug naar de stand-bymodus.

Druk nogmaals op  en het LED-display toont de resterende tijd.

Druk lang op  om de geselecteerde instelling te annuleren.

### Vergrendeling

Druk op elk moment op  om de inductiekookplaat te vergrendelen. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de inductiekookplaat is afgekoeld. Als u  3 seconden lang ingedrukt houdt, wordt de inductiekookplaat ontgrendeld en behoudt deze dezelfde status als voorheen.

### Uitschakelen

1) Druk op , de kookplaat wordt uitgeschakeld en er verschijnt "C" op het scherm.

2) De ventilator blijft nog 1 minuut draaien om de warmte af te voeren nadat het koken is voltooid.

### Waarschuwing voor oververhitting "Heat code".

Als na het uitschakelen van de kookplaat de oppervlaktetemperatuur hoger is dan 60°C, verschijnt de letter "H" op het display zodat de gebruiker contact kan vermijden en zich niet kan verbranden.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Maak de inductiekookplaat schoon na elk gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de inductiekookplaat is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt.
- Als het oppervlak vuil wordt, veeg het dan af met een vochtige doek.
- Het ventilerende deel van de inductiekookplaat moet worden schoongemaakt met een tandenborstel of watten.
- Als de kookplaat gerepareerd moet worden, mogen deze reparaties alleen worden uitgevoerd door gecertificeerd personeel, in dit geval de Technische Dienst van Cecotec.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

### Foutcodes

Wanneer de inductiekookplaat niet meer werkt, geeft deze een foutcode weer op het display die verwijst naar een specifiek probleem. In de volgende tabel vind je alle codes en hun oorzaken en oplossingen:

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
E0	De inductiekookplaat is niet aangesloten of u gebruikt een niet-compatibele kookplaat.	Plaats een geschikt kookgerei op de inductiekookplaat.
E1	De IGBT-sensor is open of er is kortsluiting opgetreden.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor reparatie.
E2	Interne oververhitting.	Controleer eerst of de luchtuitlaat geblokkeerd is en of de inductiekookplaat weer goed werkt na het afkoelen.
E3/ E4	Overspanning 270 V Onderspanning 90 V	Controleer of het apparaat is aangesloten op een correct geïnstalleerd stopcontact met 220-240 V ~ 50/60 Hz.
E5	Bovenste kookplaat sensor open/ kortsluiting.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor reparatie.
E6	Oververhitting oppervlak.	Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.



## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie: 02855

Product: Full Magma Grill

Nominaal vermogen: 2000 W

Voltage: 220 - 240 V

Frequentie: 50 - 60 Hz

	Symbol	Waarde	Eenheid
Identificatie van het model	02855		
Type kookplaat	Inductiekookplaat		
Aantal keuzeschakelaars voor kookzones en/of kookzones		1	
Verwarmingstechnologie (inductiekookplaten en kookzones, stralingskookplaten, vaste kookplaten)	Inductie kookplaat		
	Symbol	Waarde	Eenheid
Voor ronde kookplaatzen of kookzones: diameter van de bruikbare oppervlakte van elke elektrische kookplaat, afgerond op de dichtstbijzijnde 5 mm.	Ø	21	cm
Voor niet-ronde lampen of kookzones: breedte en lengte van het bruikbare oppervlak van elke lamp of elektrische kookzone, afgerond op de dichtstbijzijnde 5 mm.	L W	-	cm
Energieverbruik per lamp of kookzone, berekend per kg (*)	EC <small>Elektrisch koken</small>	175.7	Wh/kg
Energieverbruik van de plaat, berekend per kg (*)	EC Elektrische kookplaat	175.7	Wh/kg

Het stroomverbruik in stand-by is 0,95 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren, wachtend tot de stand-by modus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren. Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Palnik
2. Przycisk dotykowy funkcji Grilla
3. Przycisk dotykowy Programatora czasowego
4. Wyświetlacz LED
5. Przycisk dotykowy Blokady
6. Przycisk dotykowy Funkcji
7. Pokrętko On/Off / Temperatury / Czasu

Rys. 2

8. Płyta grillowa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Płyta indukcyjna
- Płyta grillowa
- Instrukcja obsługi

## 3. FUNKCJONOWANIE

### Charakterystyka

- Płyta indukcyjna z funkcją grilla.

## POLSKI

- Lekka, do użytku w dowolnym miejscu z dostępem do zasilania.
- Inteligentne sterowanie dotykowe za pomocą wyświetlacza LED.
- Płyta indukcyjna uruchamia się dopiero po umieszczeniu na niej odpowiedniego naczynia i wyłącza się natychmiast po jego zdjęciu. Płyta indukcyjna zapobiega poparzeniom i jest bezpieczniejsza dla małych dzieci.

Ważne: Upewnij się, że płyta jest podłączona do sieci elektrycznej i włączona.

Ważne: Po przejściu do trybu gotowości, jeśli na płycie indukcyjnej zostanie umieszczone naczynie do gotowania z nieodpowiedniego materiału, zostanie wyświetlony kod błędu „E0”.

### Ustawienie temperatury/mocy

Poziomy ustawienia mocy:

Poziom	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Moc (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Poziomy regulacji temperatury:

Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Poziomy ustawienia temperatury dla funkcji Grill:


Poziom	C1	C2	C3	C4	C5
Temperatura (°C)	120	150	180	200	220

### Funkcjonowanie


#### Włączony

Podłącz przewód AC, płyta wyda sygnał dźwiękowy, a wskaźniki i ekran będą migać przez 1 sekundę. Na wyświetlaczu pojawi się „C” i płyta indukcyjna włączy się.

#### Tryb czuwania

- 1) Gdy płyta jest włączona, naciśnij przycisk , a na wyświetlaczu pojawi się „ON”, po czym płyta przejdzie w tryb czuwania.
- 2) W trybie gotowości płyta przestanie działać, jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wybrana żadna funkcja.

### Przycisk dotykowy Funkcji

W trybie gotowości lub innym trybie naciśnij przycisk dotykowy Funkcji , aby aktywować dowolną funkcję. Domyślna moc grzewcza to P08 (1600 W), a domyślna temperatura to 180°C. Po wybraniu funkcji można dostosować poziom mocy i temperatury za pomocą pokrętła wyboru temperatury, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć.

### Funkcja grilla (w tej funkcji konieczne jest użycie patelni grillowej)



W trybie gotowości lub innym naciśnij przycisk Grill, aby aktywować tę funkcję. Domyślna temperatura to C5. Poziom temperatury funkcji grilla mieści się w zakresie C1-C5, można ją regulować za pomocą pokrętła.

### Przycisk dotykowy Programatora czasowego



1) Naciśnij przycisk dotykowy programatora .

2) W ten sposób można go skonfigurować, a odpowiednie kontrolki zostaną podświetlone. Wyświetlacz LED pokaże cyfry 0:10 (domyślny czas to 10 minut).

Obróć pokrętło, aby ustawić czas pracy. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby sterować programatorem w odstępach co 1 minuta i obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby sterować programatorem w odstępach co 10 minut. Jeśli po upływie 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, wybór zostanie potwierdzony, a wyświetlacz LED przestanie migać i rozpocznie odliczanie. Po upływie tego czasu płyta automatycznie wyłączy się i powróci do trybu czuwania.

Naciśnij ponownie ikonę programatora , a na wyświetlaczu LED pojawi się pozostały czas. Naciśnij i przytrzymaj ikonę programatora , aby anulować wybrane ustawienie.

### Blokada

W dowolnym momencie można nacisnąć przycisk dotykowy Blokadę , aby zablokować płytę indukcyjną. Odłącz wtyczkę od gniazdka i poczekaj, aż płyta indukcyjna ostygnie. Jeśli naciśniesz przycisk dotykowy Blokadę  i przytrzymasz go przez 3 sekundy, płyta indukcyjna odblokuje się i wróci do poprzedniego ustawienia.

### Wyłączenie

1) Naciśnij ikonę On/Off, płyta wyłączy się, a na wyświetlaczu pojawi się „C”.

2) Wentylator będzie pracował przez 1 minutę, aby odprowadzić ciepło po zakończeniu gotowania.

### Ostrzeżenie o przegrzaniu „Heat code”.

Po wyłączeniu płyty, jeśli temperatura powierzchni przekracza 60°C, na wyświetlaczu pojawi się litera „H”, aby użytkownik unikał kontaktu z płytą, a tym samym zapobiegał poparzeniom.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Płytkę należy czyścić po każdym użyciu.
- Odłącz ją i poczekaj, aż płyta ostygnie przed jej czyszczeniem.
- Jeśli powierzchnia ulegnie zabrudzeniu, przetrzyj ją wilgotną ściereczką.
- Wentylacyjną część płytki należy czyścić szczoteczką do zębów lub wacikiem.
- Jeśli płyta wymaga napraw, powinny być one wykonywane wyłącznie przez certyfikowany personel, w tym przypadku przez Oficjalny Serwis Techniczny Cecotec.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Kody błędów

Gdy płyta indukcyjna przestaje działać, na wyświetlaczu pojawia się kod błędu odnoszący się do konkretnego problemu. W poniższej tabeli można znaleźć wszystkie kody, a także ich przyczyny i rozwiązania:

Kod błędu	Powód	Rozwiązania
E0	Płyta indukcyjna nie jest podłączona lub używana jest niekompatybilna płyta.	Umieść odpowiednie naczynie na płycie indukcyjnej.
E1	Czujnik IGBT jest otwarty lub wystąpiło zwarcie.	W celu naprawy należy skontaktować się z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
E2	Wewnętrzne przegrzanie.	Najpierw sprawdź, czy wylot powietrza jest zablokowany, a następnie sprawdź, czy płyta indukcyjna działa prawidłowo po ostygnięciu.
E3 / E4	Przebiegnięcie 270 V Pod napięciem 90 V	Sprawdź i upewnij się, że urządzenie jest podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego o napięciu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
E5	Otwarty czujnik płyty głównej / zwarcie	W celu naprawy należy skontaktować się z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
E6	Przegrzanie powierzchni	Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

## 6. DANE TECHNICZNE

Referencja: 02855

Produkt: Full Magma Grill

Moc znamionowa 2000 W

Napięcie: 220 - 240 V ~

Częstotliwość: 50 - 60 Hz

	Symbol	Wartość	Jednostka
Identyfikacja modelu	02855		
Typ płyty kuchennej	Płyta indukcyjna		
Liczba przetączników ognisk i/lub stref gotowania		1	
Technika grzewcza (ogniska i strefy gotowania indukcyjnego, radiacyjne ogniska gotowania, płyty stałe)	Kuchnia indukcyjna		
	Symbol	Wartość	Jednostka
W przypadku okrągłych ognisk lub stref gotowania: średnica powierzchni użytkowej każdego ogniska gotowania elektrycznego, zaokrąglona do najbliższych 5 mm	Ø	21	cm
W przypadku nieokrągłych płyt grzejnych lub ognisk: szerokość i długość powierzchni użytkowej każdego ogniska lub obszaru gotowania elektrycznego, w zaokrągleniu do najbliższych 5 mm	L W	-	cm
Zużycie energii na ognisko lub obszar gotowania, w przeliczeniu na kg (*)	EC <sub>kuchnia</sub> elektryczna	175,7	Wh/kg
Zużycie energii przez płytę w przeliczeniu na kg (*)	EC <sub>płyta</sub> elektryczna	175,7	Wh/kg

Zużycie energii w trybie czuwania „standby” wynosi 0,95 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Kruh varné zóny
2. Ikona Funkce grilu
3. Ikona Časovače
4. LED displej
5. Ikona Zámku
6. Ikona Funkce
7. Volič On/Off / Teplota/ Čas

Obr. 2

8. Grilovací deska

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Indukční varná deska
- Grilovací deska
- Návod k použití

## 3. PROVOZ

### Charakteristiky

- Indukční varná deska s funkcí grilu.
- Lehká hmotnost, která umožní použití kdekoli, kde je k dispozici zdroj napájení.
- Inteligentní dotykové ovládání prostřednictvím LED displeje.

## ČEŠTINA

- Indukční varná deska se spustí až po položení příslušného nádobí na její povrch a po jeho sejmutí se okamžitě zastaví. Indukční varná deska zabraňuje popálení a je bezpečnější pro malé děti.

Poznámka: Ujistěte se, že je indukční varná deska správně připojena k elektrické síti a zapnuta. Poznámka: Při vstupu do režimu Standby se v případě, že na indukční varnou desku položíte varné nádobí z nevhodného materiálu, zobrazí chybový kód „E0“, prosím, použijte vhodné nádobí.

### Nastavení teploty/výkonu

Úrovně pro nastavení výkonu:

Úroveň	P01**	P02**	P03	P04	P05*	P06*	P07*	P08**	P09**	P10
Výkon (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000

Úrovně pro nastavení teploty:

Teplota (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
--------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Úroveň nastavení teploty pro funkci Gril:


Úroveň	C1	C2	C3	C4	C5
Teplota (°C)	120	150	180	200	220

### Provoz


#### Zapnutí

Zapojte síťový kabel CA, deska zapípá a indikátory a displej budou 1 sekundu blikat. Na displeji se zobrazí „C“ a indukční varná deska se zapne.


#### Režim Standby

- 1) Když je deska zapnutá, stiskněte ikonu  a na displeji se zobrazí „ON“, poté deska přejde do režimu Standby.
- 2) V režimu Standby varná deska přestane pracovat, pokud během 30 sekund nezvolíte žádnou funkci.


### Dotyková ikona Funkce

V pohotovostním nebo jiném režimu stiskněte dotykovou ikonu Funkce  pro aktivaci libovolné funkce. Výchozí tepelný výkon je P08 (1600 W) a výchozí teplota je 180 °C. Po zvolení funkce můžete nastavit výkon a úroveň teploty pomocí voliče teploty, ve směru hodinových ručiček pro zvýšení a proti směru hodinových ručiček pro snížení.

### Funkce grilu (při této funkci je nutné použít grilovací pánev)


V režimu Standby nebo jiném režimu stiskněte ikonu Gril  pro aktivaci funkce. Výchozí teplota je C5. Teplotní úroveň funkce grilu se pohybuje v rozmezí C1-C5 a lze ji nastavit pomocí voliče.

### Dotyková ikona Časovač

1) Stiskněte dotykovou ikonu Časovač .



2) Takto jej můžete nakonfigurovat a rozsvítit se příslušné kontrolky. Na LED displeji se zobrazí číslice 0:10 (výchozí čas je 10 minut).

Otočte voličem pro nastavení doby provozu. Otočte ve směru hodinových ručiček pro ovládání časovače v 1minutových intervalech a otočte proti směru hodinových ručiček pro ovládání časovače v 10minutových intervalech. Pokud po 5 sekundách neprovedete žádnou operaci, výběr se potvrdí a LED displej přestane blikat a začne odpočítávání. Po uplynutí této doby se varná deska automaticky vypne a vrátí se do režimu Standby.

Znovu stiskněte ikonu Časovače  a na LED displeji se zobrazí zbývajíc čas.

Dlouze stiskněte ikonu Časovače  pro zrušení zvoleného nastavení.

### Zámek

Kdykoliv stiskněte dotykovou ikonu Zámek  pro uzamčení indukční varné desky. Odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až indukční varná deska vychladne. Pokud stisknete dotykovou ikonu Zámek  na 3 sekundy, indukční varná deska se odemkne a zůstane ve stejném stavu jako předtím.

### Vypnutí

1) Stiskněte ikonu On/Off , deska se vypne a na displeji se zobrazí „C“.

2) Ventilátor bude běžet ještě 1 minutu, aby odvedl teplo po skončení vaření.

### Upozornění na přehřátí „Heat code“

Po vypnutí varné desky, pokud je teplota povrchu vyšší než 60 °C, se na displeji zobrazí písmeno „H“, aby se jí uživatel nedotýkal a předešel tak popáleninám.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vyčistěte varnou desku po každém použití.

## ČEŠTINA

- Odpojte indukční varnou desku od elektrické sítě a před čištěním počkejte, až vychladne.
- Pokud se povrch zašpiní, vyčistěte ho vlhkým hadříkem.
- Ventilační otvor varné desky by se měl čistit zubním kartáčkem nebo vatou.
- Pokud varná deska vyžaduje opravu, smí ji provádět pouze certifikovaný personál, v tomto případě Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec.

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### Kódy chyb

Když indukční varná deska přestane fungovat, zobrazí se chybový kód odkazující na konkrétní problém. V následující tabulce najdete všechny kódy, jejich příčiny a řešení:

Kód chyby	Příčina	Řešení
E0	Indukční varná deska není připojena nebo používáte nekompatibilní varnou desku.	Položte na indukční varnou desku vhodné varné nádobí.
E1	Snímač IGBT je otevřený nebo došlo ke zkratu.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec za účelem opravy.
E2	Vnitřní přehřátí.	Nejprve zjistěte, zda je výstup vzduchu zablokován, a zkontrolujte, zda indukční varná deska po vychladnutí opět správně funguje.
E3 / E4	Přepětí 270 V Podpětí 90 V	Zkontrolujte a ujistěte se, že je spotřebič připojen do správně instalované zásuvky s napětím 220-240 V ~ 50/60 Hz.
E5	Snímač horní desky otevřený / zkratovaný.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec za účelem opravy.
E6	Přehřátí povrchu.	Odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až spotřebič vychladne.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 02855

Výrobek: Full Magma Grill

Nominální výkon: 2000 W

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50 - 60 Hz

	Symbol	Hodnota	Jednotka
Identifikace modelu	02855		
Typ varné desky	Indukční varná deska		
Počet voličů zářičů a/nebo varných zón		1	
Technologie ohřevu (zářiče a indukční varné zóny, zdroje záření pro vaření, masivní varné desky).	Indukční vařič		
	Symbol	Hodnota	Jednotka
U kruhových varných zářičů nebo varných zón: průměr využitelné plochy každé elektrické varné plochy zaokrouhlený na 5 mm.	$\emptyset$	21	cm
U nekruhových zářičů nebo varných zón: šířka a délka užitné plochy každého zářiče nebo elektrické varné zóny, zaokrouhleno na nejbližších 5 mm.	L W	-	cm
Spotřeba energie na zářič nebo varnou zónu, přepočtená na kg (*)	$E_{\text{elektrické vaření}}$	175.7	Wh/kg
Spotřeba energie desky, přepočtená na kg (*)	$E_{\text{elektrická deska}}$	175.7	Wh/kg

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „Standby“ je 0,95 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci pohotovostního režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

## ČEŠTINA

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

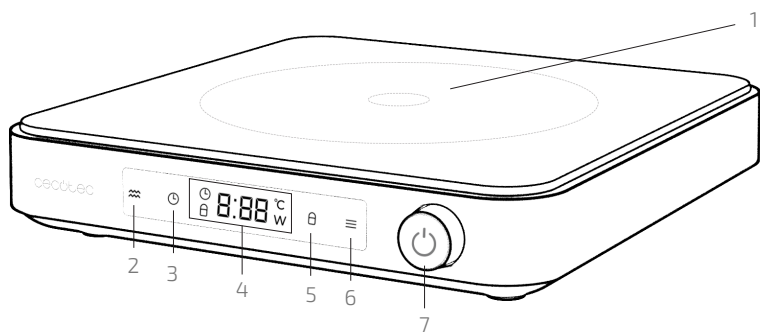


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

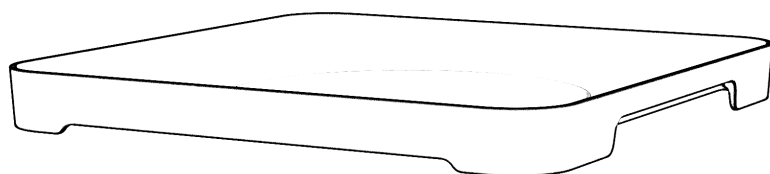


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
AP01240109